



**Euroopan unionin  
neuvosto**

**Bryssel, 18. marraskuuta 2019  
(OR. en)**

**14157/19  
ADD 1**

---

**Toimielinten välinen asia:  
2019/0260(NLE)**

---

**AVIATION 227  
RELEX 1044**

## **EHDOTUS**

|                   |                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lähettäjä:        | Euroopan komission pääsihteerin puolesta<br>Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja                                                                                                                                            |
| Saapunut:         | 14. marraskuuta 2019                                                                                                                                                                                                 |
| Vastaanottaja:    | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin                                                                                                                                                    |
| Kom:n asiak. nro: | COM(2019) 587 final – LIITE                                                                                                                                                                                          |
| Asia:             | LIITE asiakirjaan ehdotus neuvoston päätökseksi Kanadan sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisellä lentoliikennesopimuksella perustetussa sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta |

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2019) 587 final – LIITE.

---

Liite: COM(2019) 587 final – LIITE

Bryssel 14.11.2019  
COM(2019) 587 final

ANNEX

**LIITE**

**asiakirjaan**

**ehdotus neuvoston päätökseksi**

**Kanadan sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisellä  
lentoliikennesopimuksella perustetussa sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta  
otettavasta kannasta**

## **LIITE**

Luonnos

**Kanadan sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisellä  
lentoliikennesopimuksella perustetun Kanadan ja EU:n sekakomitean päätös N:o 1/2019  
annettu [... päivänä ... kuuta ...]  
sekakomitean työjärjestyksen vahvistamisesta**

KANADAN JA EU:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Kanadan sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen  
lentoliikennesopimuksen, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 17 artiklan,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*Ainoa artikla*

Hyväksytään tämän päätöksen liitteenä oleva sekakomitean työjärjestys.

Tehty

*Sekakomitean puolesta*

*Euroopan unionin valtuuskunnan johtaja*

*[nimi]*

*Kanadan valtuuskunnan johtaja*

*[nimi]*

## **Työjärjestys**

SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Kanadan sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen lentoliikennesopimuksen ja erityisesti sen 17 artiklan,

ON HYVÄKSYNYT SEURAAVAN TYÖJÄRJESTYKSEN:

### 1 artikla

Valtuuskuntien johtajat

1. Sekakomitea muodostuu osapuolten edustajista.
2. Sekakomitean puheenjohtajina toimivat osapuolten valtuuskuntien johtajat yhdessä.

### 2 artikla

Kokoukset

1. Sekakomitea kokoontuu vähintään kerran vuodessa, ja osapuolet isännöivät kokouksia vuorotellen. Lisäksi kumpi tahansa osapuoli voi pyytää sekakomitean kokouksen koollekutsumista sopimuksen 17 artiklan 3 kohdan mukaisesti.
2. Sekakomitea voi pitää kokouksia sekä kasvokkain että muulla tavoin (puhelin- tai videokokouksina).

### 3 artikla

Valtuuskunnat

1. Ennen kokousta valtuuskunnan johtajat ilmoittavat toisilleen valtuuskuntiensa kyseistä kokousta varten suunnitellun kokoonpanon.
2. Lentoliikennealan sidosryhmien edustajia voidaan sekakomitean suostumuksella kutsua kokouksiin tarkkailijoina.
3. Sekakomitea voi sopia muiden asianomaisten tai asiantuntijoiden kutsumisesta kokouksiin antamaan tietoja tietyistä aiheista.

#### 4 artikla

##### Sihteeristö

Yksi Euroopan komission virkamies ja yksi Kanadan valtion virkamies toimivat yhdessä sekakomitean sihteereinä.

#### 5 artikla

##### Kokousten esityslistat

1. Valtuuskuntien johtajat laativat kunkin kokouksen alustavan esityslistan yhteisellä sopimuksella. Jotta voidaan helpottaa esityslistan jakamista kummankin valtuuskunnan jäsenille ja kummankin valtuuskunnan jäsenten kuulemista, alustava esityslista laaditaan mahdollisuuksien mukaan viimeistään 15 päivää ennen kokouspäivää.
2. Sekakomitea hyväksyy esityslistan kunkin kokouksen alussa. Muu kuin alustavalla esityslistalla oleva asia voidaan sekakomitean suostumuksella ottaa esityslistalle.
3. Valtuuskuntien johtajat voivat lyhentää 1 kohdassa esitettyä määräaikaa jonkin erityistapauksen kiireellisyys huomioon ottamiseksi.

#### 6 artikla

##### Kokousten pöytäkirjat

1. Kunkin sekakomitean kokouksen päätteeksi laaditaan luonnos kokouksen pöytäkirjaksi. Siinä ilmoitetaan käsitellyt asiat ja mahdolliset yhteiset päätelmät, mukaan lukien annetut suositukset ja hyväksytyt päätökset.
2. Valtuuskuntien johtajat hyväksyvät kokouksen pöytäkirjan 30 päivän kuluessa kokouspäivästä tai muusta sopimuksen osapuolten sopimasta päivästä.
3. Kun kokouksen pöytäkirja on hyväksytty, valtuuskuntien johtajat allekirjoittavat sen ja kumpikin osapuoli arkistoi yhden alkuperäiskappaleen. Osapuolet voivat päättää, että sähköisten kappaleiden allekirjoittaminen ja vaihto täyttää tämän vaatimuksen.
4. Ellei toisin sovita, sekakomitean kokoukset eivät ole julkisia. Kokouksen pöytäkirja ja mahdollinen kirjeenvaihto ovat julkisia, ellei jompikumpi osapuoli muuta pyydä. Sekakomitea voi tarvittaessa päättää suositella yhteisen lehdistötiedotteen antamista.

## 7 artikla

### Kirjallinen menettely

Sekakomitean päätökset ja suositukset voidaan tarvittaessa ja asianmukaisesti perustelluista syistä hyväksyä kirjallisella menettelyllä. Tätä varten valtuuskuntien johtajat vaihtavat keskenään tietoja ehdotetuista toimenpiteistä, joista pyydetään sekakomitean lausuntoa ja jotka voidaan tämän jälkeen vahvistaa kirjeenvaihdolla.

## 8 artikla

### Neuvottelut

1. Sekakomitea tekee päätöksensä ja laatii suosituksia yhteisymmärryksen pohjalta.
2. Sekakomitean päätösten ja suositusten nimenä on joko ”pätös” tai ”suositus”, jonka jäljessä on järjestysluku, hyväksymispäivä ja kuvaus aiheesta.
3. Valtuuskuntien johtajat allekirjoittavat sekakomitean päätökset ja suositukset, ja ne liitetään kokouksen pöytäkirjaan.
4. Osapuolet panevat sekakomitean päätökset täytäntöön omien sisäisten menettelyjensä mukaisesti.

## 9 artikla

### Työryhmät

1. Sekakomitea voi sopia työryhmien perustamisesta sopimuksen kannalta merkityksellisten erityiskysymysten tarkastelua varten. Sekakomitea hyväksyy työryhmien tehtävät, jotka sisällytetään kyseessä olevan kokouksen pöytäkirjaan.
2. Sekakomitea määrittää työryhmien kokoonpanon.
3. Työryhmät raportoivat sekakomitealle. Ne eivät voi tehdä päätöksiä, mutta ne voivat antaa suosituksia sekakomitealle.
4. Sekakomitea voi milloin tahansa lakkauttaa työryhmiä, muuttaa niiden tehtäviä tai perustaa uusia työryhmiä avustamaan sitä tehtäviensä hoitamisessa.

## 10 artikla

## Kulut

1. Kummankin valtuuskunnan jäsenet vastaavat itse kuluista, jotka liittyvät heidän osallistumiseensa kokoukseen tai työryhmään.
2. Kaikista muista kokousten aineellisiin järjestelyihin liittyvistä kustannuksista vastaa kokouksen järjestävä osapuoli.

## 11 artikla

### Työjärjestyksen muutokset

Sekakomitea voi milloin tahansa muuttaa tätä työjärjestystä 8 artiklan mukaisesti tehdyllä päätöksellä.